

نشأطنا النقابي

* ثورنالية *

بذلك في الأسابيع المنصرمة نقابتا الفلاحية لتجني ثورنالية نشاطا شمسرا كما تدل على ذلك الثلاث لائحات التي وجهها لنا رئيسها والكم نصها :

- ١ -

ان اعضاء النقابة الفلاحية لمتجني ثورنالية الذين عقدوا اجتماعهم في ٢٦ جانفي ١٩٤٨ يلتقون نظر الحكومة الى الحالة التي احداثها التوريد الباهظ للفواض الطلابية الى القطر الفرنسي ،

وترد تلك الغلال الى المرفى حسب اسعار يستجمل من اجلها كل تصدير من القطر التونسي الى القطر الفرنسي استحالة قطعة . ويتفقون استلقات نظر الحكومة الفرنسية الى هذه الحالة ويقترحون عليها مثلا تعطيل الواردات الطلابية مدة شهر كامل حتى يخول ذلك التعطيل للقطر التونسي انجاز تصريف يحصلوه للموسم الجارى .

ان تقرير هذه الاجراءات يضاهي التي كانت يقع تقريرها قبل الحرب فيما يخص لبررتال الاسباني الذي كان لا يستطيع اجتيازه للثغرة التونسية قبل اجل غرة جانفي من كل سنة .

- ٢ -

ان اعضاء النقابة الفلاحية لمتجني ثورنالية الذين عقدوا اجتماعهم العام في ٢٦ جانفي ١٩٤٨ نظرا لانه يجب على المنتج ان يسعى قبل كل شيء في سبيل اقناع ذوق وشهوة حرقائه وذلك بقطع النظر عن كل حييات ، ونظرا لانهم يذكرون الادارة بان غلالهم

من اسواق البرتغال لا يجدر ان تخصص للاغنياء والمائلات العاقرة . فذلك لا يجدر ان يقع منع تصدير البرتقال الصغير الحجم لانها هي التي تنتمي لها المائلات الكثيرة الافراد وذوو الشهوات . وتقتصر النقابة مجرد العودة الى الاجراءات القديمة التي كانت تسمح ذلك التصدير بدون ضمان في سمات الصادرات .

وتأسف النقابة من ان القرارات التي تهم اهتماما وافرا جدا بث شهرة المتوجات الفلاحية التونسية والدفاع عنها تتخذ وتتخذ بدون استشارة المنظمات التي تمثل الانتاج .

- ٣ -

ان اعضاء النقابة الفلاحية لمتجني ثورنالية الذين عقدوا اجتماعهم العام يوم ٢٦ جانفي ١٩٤٨ بعد الاعتراف بصواب تقرير تصدير شراب القطر التونسي الرفيع ذلك التصدير الذي يمكن بفضلها تكوين شهرة حسنة لانواع شرابنا والتعويل على حرقاء لا يام السعادة .

يذكرون ان ذلك التصدير كان غير مستطاع ولا يزال ممكنا الا بفضل نشاط الانتاج العنبي لتسديد الاستهلاك المحلي . ويذكرون ايضا ان منتجي الشراب الرفيع قد اغتموا ولا زالوا يفتنمون فرصة اسعار للبيع تبلغ ٢٠٠٠ فرنكا لسنة ١٩٤٧ و ٣٠٠٠ فرنكا لسنة ١٩٤٨ تلك الاسعار التي تقررت اعتبارا لبذل جهودهم حيث ان الشراب الاعتيادي لم يعين له الا سعر منحد .

ويعتبرون اذن انه يجب توزيع مبلغ الـ ٢٥ مليون برمتها المحبوزة عن ميزانية التصدير على منتجي العنب الذين دفعوا جملة محصولهم الى التموين الداخلي .

ين يذهب عرق جبين الفلاحين

(بقية الصفحة الاولى)

فيصر اذن من باب الضرورة الالتجاء الى رؤوس الاموال الاجنبية لاجل المشاريع الفلاحية . وحيث انه في نهاية الامر يجدر ان نشاهد الحسائر المادية التي تالم من اجلها الفلاحة مسترسلة وقارة وانه اذا دام هذا الامر وما دامت المصارف المالية تحرم الفلاحة من الاموال التحصل عليها بعرق جبين الفلاحين وتخصصها لمشاريع ليس لها ادنى صفة فلاحية فهو من البدهة ان يقع الخوض في النهضة العصرية بباديتنا .

انه يجدر انتهاء تبذير الاموال حتى ولو ان تحذر الفلاحين قد نقص من اهميته . وزيادة على هذا يجب استجلاب الاموال الخارجية عن سلك الفلاحة لاجل القيام بالنشاط الاكيد الذي تحتمه نهضة وسائلنا الفلاحية للانتاج .

لا شك في ان هذا ما هو الامر مشروع عظيم يشترط فيه وجوب تطور افكار الجماهير حيث انه منذ عهد (سولي) هل اتى رجل عظيم جعل المصالح الفلاحية فوق جميع المصالح الاخرى ؟ وفي الحال يقتضى هذا الامر شرط حياة او هلاك البلاد والبلاد بتمامها . ليس هلاكا بغثة طبعها . ولكن هلاك مهمل على طريق التستر ويصير سريعا بالنسبة لغيره توهن قواثمنا المزاحمة الاجنبية ولا زالت تحرق بنا . اذن لاى سبيل تحملنا جميع التضحيات التي يفرضها علينا حب الحرية والاستقلال .

وعند جناب وزير الفلاحة الفرنسية بتخصيص اوفر جانب من الاداءات الاستثنائية التي يتحمل اغليتها الفلاحون للتجهيز الفلاحى .

انا لم نقطع الامل بمناسبة هذا الوعد . ولكن لا نزال نحث على الوفاء بالوعود لان الامر يتعلق الان بمصلحة البلاد جمعاء التي تستمد تغذيتها من مهنتنا الفلاحية الجليلة .

مقتطفات صحافية

* وفد فلاحى من الحمامات *

بالجيرة الفلاحية

اقبل السيد الطاهر بن عمار رئيس الجيرة الفلاحية للشمال وفدا من نقابة الفلاحين التونسيين بالحمامات واستمع الى البيانات التي شرحها الوفد حول الاضرار التي لحقت الجيرة اثر الزوينة الاخيرة وحصر الوفد مطالبه في النقاط التالية :

اولا - تحرير جولان الجيوب بالجيرة بعد هذه النكبة لتمكين الاهالى من وسائل العيش والتموين

ثانيا - تشجيع تصدير القوارص بكميات كبيرة وبسرعة تخفف من الام المتكويين

ثالثا - احداث شركة احتياطية بالمكان وتعمير المخازن الدولية بالحبوب

رابعا - اسعاف الفلاحين بما يلزمهم من مواد الضرورية كمواد الوقود والرى وعلف الحيوان

خامسا - طرح الاداء الموظف على الاشجار المثمرة لمدة عامين على الاقل واعادة عملة احصاء الاشجار لطرح ما افسدته الزوينة .

وقد وعدهم رئيس الجيرة بالاهتمام بالامر ومديد المساعدة اليهم

عن نقابة الفلاحين بالحمامات : عمر التناظر

(الزهرة في ١١ فيفري ١٩٤٨)

* على هامش انتخابات *

الجيرة المختلطة بالجنوب

واخيرا بعد معركة انتخابية دامت عدة اسابيع اسفرت نتيجة انتخابات الجيرة المختلطة بالجنوب التونسي من مراقبة صفاس على انتخاب السادة : عبد الرحمان اللوز - مبروك بلقروى - حسن شفرود - بالقسم الفلاحى

بعض صور انتخابية امام القضاء

على اثر نتائج هاته الانتخابات قام بعض المترشحين من الذين لم ينجحوا فيها بتقديم نوازل لدى اللجنة القضائية المختصة للنظر في صحة الانتخابات او عدها بمقتضى الاوامر العلية تعلقت بالسيد مبروك بلقروى وصدر الحكم فيها بصحة الانتخابات اما السادة :

الوقود للحرث الشتوى

والحرث الربيعي

يمكن للفلاحين الذين قاموا بالاجراءات المنصوص عليها بالبلاغ المعلق بالوقود الفلاحى المنشور بالصحافة بتاريخ ١٨ جانفي ان يسحبوا من الان القسط الاول المدد لجانفي - فيفري والذي قدره ١٠ ليرات للهكتار الواحد . ويكفيهم لذلك ان يقدموا للمستودع الذى اعلموا به مصحوبين بورقة تعريف في صورة ما اذ لم يكونوا معروفين بعد

بالجيرة المختلطة بالجنوب

رئيس الاتحاد بصفاس . السنوسى المكي نائب فلاحى قابس . الصبجي خليفة قابس مرشح الاتحاد احمد بن دولة نائب فلاحى قفصة . محمد قناح تاجر قفصة مرشح الاتحاد . عبد الحفيظ بن بلقاسم نائب فلاحى توزر الهادى ابن عبد الكريم قابس تاجر مرشح الاتحاد اما الخمسة المعتزلة فقد تقدمت اسماؤهم وكان على السيد عبد الرحمان اللوز وقد تربع كرسى الرئاسة بالقسم التونسي من الجيرة المختلطة للجنوب منذ سنة ١٩٢٨ ان يتركها راضيا قانعا سنة ١٩٤٨ - اى بعد ٢٠ سنة

اما اللجان الثمانية فيكفى ان نقول انه لم يدخل فيها احد من اولئك الخمسة وقد توزعوا الاعضاء الاحد عشر مع اضافة السيد الطيب كموين والم . فيكون سعادة وهما من غير اعضاء الجيرة

(عن الزهرة في ١٠ فيفري ١٩٤٨)

* منظمة التغذية والزراعة *

توجه اهتمامها للشرق الادنى تحسين الحالة الزراعية بصورة عامة - مشروع الرى - مشروع التجفيف - مكافحة الامراض الناتجة عن المستنقعات - مشروع التشجير - تحسين انواع الماشية « الاغنام » - افتتاح مدرسة للتدريب على الاحصاء العلمى .

* الشرق الادنى *

تعيين الحفاوى باشا مستشارا فنيا وقد رأت المنظمة ان تحصر عملها في مناطق محدودة في العالم منها منطقة الشرق الاقصى واوروبا واميركا الجنوبية والشرق الادنى . موجهة عنايتها لكل منطقة حسب احتياجها واول خطوة في هذا السيل هي درس المنظمة ثم وضع برنامج يكفل لها الانتعاش الاقتصادى ويؤمن للشعب حياة ارفه ومستوى من المعيشة ارفع . وتوصلا الى هذه الغاية في منطقة الشرق الادنى عمدت منظمة التغذية والزراعة الى الاستفادة من خبرة رجال الفن والعلم ولذلك فهي عينت صاحب السعادة محمود

الحفاوى باشا مستشارا فنيا

وقد رأت المنظمة ان تحصر عملها في مناطق محدودة في العالم منها منطقة الشرق الاقصى واوروبا واميركا الجنوبية والشرق الادنى . موجهة عنايتها لكل منطقة حسب احتياجها واول خطوة في هذا السيل هي درس المنظمة ثم وضع برنامج يكفل لها الانتعاش الاقتصادى ويؤمن للشعب حياة ارفه ومستوى من المعيشة ارفع . وتوصلا الى هذه الغاية في منطقة الشرق الادنى عمدت منظمة التغذية والزراعة الى الاستفادة من خبرة رجال الفن والعلم ولذلك فهي عينت صاحب السعادة محمود

الحفاوى باشا مستشارا فنيا

وقد رأت المنظمة ان تحصر عملها في مناطق محدودة في العالم منها منطقة الشرق الاقصى واوروبا واميركا الجنوبية والشرق الادنى . موجهة عنايتها لكل منطقة حسب احتياجها واول خطوة في هذا السيل هي درس المنظمة ثم وضع برنامج يكفل لها الانتعاش الاقتصادى ويؤمن للشعب حياة ارفه ومستوى من المعيشة ارفع . وتوصلا الى هذه الغاية في منطقة الشرق الادنى عمدت منظمة التغذية والزراعة الى الاستفادة من خبرة رجال الفن والعلم ولذلك فهي عينت صاحب السعادة محمود

الحفاوى باشا مستشارا فنيا

وقد رأت المنظمة ان تحصر عملها في مناطق محدودة في العالم منها منطقة الشرق الاقصى واوروبا واميركا الجنوبية والشرق الادنى . موجهة عنايتها لكل منطقة حسب احتياجها واول خطوة في هذا السيل هي درس المنظمة ثم وضع برنامج يكفل لها الانتعاش الاقتصادى ويؤمن للشعب حياة ارفه ومستوى من المعيشة ارفع . وتوصلا الى هذه الغاية في منطقة الشرق الادنى عمدت منظمة التغذية والزراعة الى الاستفادة من خبرة رجال الفن والعلم ولذلك فهي عينت صاحب السعادة محمود

الحفاوى باشا مستشارا فنيا

وقد رأت المنظمة ان تحصر عملها في مناطق محدودة في العالم منها منطقة الشرق الاقصى واوروبا واميركا الجنوبية والشرق الادنى . موجهة عنايتها لكل منطقة حسب احتياجها واول خطوة في هذا السيل هي درس المنظمة ثم وضع برنامج يكفل لها الانتعاش الاقتصادى ويؤمن للشعب حياة ارفه ومستوى من المعيشة ارفع . وتوصلا الى هذه الغاية في منطقة الشرق الادنى عمدت منظمة التغذية والزراعة الى الاستفادة من خبرة رجال الفن والعلم ولذلك فهي عينت صاحب السعادة محمود

الحفاوى باشا مستشارا فنيا

وقد رأت المنظمة ان تحصر عملها في مناطق محدودة في العالم منها منطقة الشرق الاقصى واوروبا واميركا الجنوبية والشرق الادنى . موجهة عنايتها لكل منطقة حسب احتياجها واول خطوة في هذا السيل هي درس المنظمة ثم وضع برنامج يكفل لها الانتعاش الاقتصادى ويؤمن للشعب حياة ارفه ومستوى من المعيشة ارفع . وتوصلا الى هذه الغاية في منطقة الشرق الادنى عمدت منظمة التغذية والزراعة الى الاستفادة من خبرة رجال الفن والعلم ولذلك فهي عينت صاحب السعادة محمود

الحفاوى باشا مستشارا فنيا

وقد رأت المنظمة ان تحصر عملها في مناطق محدودة في العالم منها منطقة الشرق الاقصى واوروبا واميركا الجنوبية والشرق الادنى . موجهة عنايتها لكل منطقة حسب احتياجها واول خطوة في هذا السيل هي درس المنظمة ثم وضع برنامج يكفل لها الانتعاش الاقتصادى ويؤمن للشعب حياة ارفه ومستوى من المعيشة ارفع . وتوصلا الى هذه الغاية في منطقة الشرق الادنى عمدت منظمة التغذية والزراعة الى الاستفادة من خبرة رجال الفن والعلم ولذلك فهي عينت صاحب السعادة محمود

الحفاوى باشا مستشارا فنيا

الحياة الفلاحية بالبلاد الاجنبية

توفيق حفاوى باشا مستشارا فنيا وعهدت اليه ان يقدم لها تقريرا مجبلا عن احوال الشرق الادنى من الوجهة الاقتصادية . وبناء على هذا التقرير وضعت المنظمة برنامجا مبدئيا لمجابهة مشاكل الشرق الادنى الزراعية وهي ستدرسه مع ممثلى حكومات تلك المنطقة في المؤتمر الذى سيعقد في اوائل فبراير « شباط » ١٩٤٨ في القاهرة .

* مشروع تجفيف المستنقعات *

والامراض التي تهدد السكان ان مشروع التجفيف في بعض المناطق في الشرق الادنى لا يقل اهمية عن مشروع الرى ذاته . فالمستنقعات وتجمع المياه المالحه وما شابهها جعلت قسما كبيرا من الاراضى غير قابلة للزراعة

فتجفيف هذه الاراضى لا يجعلها حالحة للزراعة فحسب بل يقضى على امراض هي من الخطورة بمكان لانها تهدد حياة عدد كبير من السكان الفلاحين

سافر الى مصر منذ بضعة ايام السرجون بويد اور المدير العام لمصلحة التغذية والزراعة ليجمع بممثلى دول الشرق الادنى مصر وسوريا والعراق ولبنان والمملكة السعودية واليمن وكذلك ممثلى ايران والحبة والتشاور معهم على انشاء مشاريع يقصد منها تحسين الحالة الزراعية في الشرق الادنى .

اهداف المنظمة

ومنظمة التغذية والزراعة هي احدى المؤسسات المختصة التي تعمل تحت اشراف المجلس الاجتماعى والاقتصادى التابع لهيئة الامم المتحدة وغاية المنظمة هي تنمية الاقتصاد المالى وذلك بالوسائل الاتية :

- ١ - تحسين انواع التغذية وتحسين توزيعها
- ٢ - رفع مستوى المعيشة
- ٣ - تحسين حالة سكان الارياق

(النهضة في ١١ فيفري ١٩٤٨)

المجموع . وهذا التعاون الذى قامت الادلة في نواح كثيرة على ما فيه من فوائد جليلة هو اليوم متأكد بصورة خاصة . لان قلة الامطار جعلت جزءا كبيرا من الفلاحين في حالة محتاجة الى التضامن

واننى اؤكد لكم انكم تستطيعون الاعتماد دائما على نتائج الدواوين الموضوعية تحت نظرى وان رغبتى سوف تكون في لتعاون ميمكم

هذا واننى اتمنى لكم التوفيق والنجاح في ظل سيدنا ومولانا محمد الامين باشا باى دام له العز والتأييد واننى باسمكم جميعا اوجه لجلالته السامية شواهد تعلقنا بشخصه الكريم كما اوجه ايضا عبارات امتنانا وتقديرنا لمثل الحكومة الفرنسية المسبو جان مونس الذى له مزيد عناية برعاية الحياة الفلاحية في هذه البلاد

وهناك ايضا مسألة التجهيزات الفلاحية سواء ما كان منها يتعلق بالالات او ما يتعلق بترية المواشى واختيار انواع البذر وايضا مسألة تحسين طرائق الاستغلال وتمكين متوسطى وصغار الفلاحين من الاعتماد على المستحدثات العصرية

والذى اريد ان الفت اليه انظاركم وانظار الفلاحين عموما هو اتنا اليوم اصبحنا نعيش في عصر لا تكفى فيه الجهود الفردية وحدها بل ان زيادة الانتاج وتنمية الثروة العامة تستدعى قبل كل شيء الالتجاء الى التعاون والتعاقد اذ بذلك يمكن للفرد ان ينتفع بثمرة مجهود

وان شعورنا جميعا ليتحد ويتكلم في حياة ونجاح وازدهار هاته المهمة التى اسندها لنا منوبوا الافاضل واثبتونا على مصالحهم الحيوية فيها وجوبنا بنقتهم فنيا فلا يسع الجميع الا الانقطاع لاداء الامانة على وجهها وتقديرها حق قدرها والله سبحانه المستعان وبه الثقة والتكلان .

محل لويز مونتيني

٣٦ - نهج لايفيرى - ٣٦

التليفون : ١٢-٣٠

يشيد لكم آلات تصفية الحبوب والالات الوزن وتعبئة الكيوس وتجودون به المحركات (موتورات) الديزال والتى تسير بالاسانس

Visites incognito

M. le Résident Général, visite incognito, certains quartiers de Tunis, très bien.

Je me permets de suggérer à M. le Résident Général, d'étendre son rayon d'action et d'investigations (1), et d'aller visiter incognito nos fermes de l'intérieur. Oh ça, pas celles comprises entre la rue gauche de la Méditerranée et la mer, mais plutôt celles situées à l'opposé. M. le Résident Général, sera peut-être surpris de la mission qu'il constatera tant dans les fermes, sur les routes, que dans les champs; il verra alors des hommes qui ne circulent pas sur les routes et pistes de la recherche de travail et de nourriture.

M. le Résident Général constatera alors de visu, que la Tunisie est pauvre, très pauvre, qu'elle a besoin de réduire son train de maison — il constatera aussi que les routes, pistes et chemins utilisés par les producteurs ne sont pas en excellent état, loin d'en faire.

Mais comme le préconise l'économie, je demanderai à M. le Résident Général d'aller moins loin, de s'arrêter à la Casbah Régionale, ou S. T. P., de demander à consulter les fichiers de MM. les Agriculteurs, les montants des prêts consentis à court, moyen et long termes; il constatera alors que tous les plans ont été atteints et même dépassés. Seuls ceux privilégiés des régions productives ont encore un compte créditeur.

M. le Résident Général s'apercevra alors dans quel état, il a mis la trésorerie des agriculteurs avec son décret du 25 juillet 1947, concernant le décalage du prix du blé.

M. le Résident Général peut-être alors amené à réviser sa politique agricole et économique; il sera peut-être amené à inviter son Gouvernement à englober un peu moins de crédits dans les grands ports tunisiens, et à les utiliser, au profit de l'hydraulique et pour la rénovation de notre agriculture.

Il faudrait peut-être se décider à mettre la charrette derrière les bœufs, c'est-à-dire à augmenter les moyens de production, et de ce fait la production elle-même, avant de penser à construire des ports pour une exportation aléatoire. Ne croyez-vous pas M. le Résident Général, qu'il suffirait pour l'instant à la Tunisie d'englober deux grands ports un, pour la région du Nord, un pour la région du Sud, et d'attendre des jours meilleurs?

Votre Gouvernement, M. le Résident Général a décidé d'augmenter très sensiblement les impôts agricoles, mais cela ne suffit pas pour équilibrer les dépenses de la trésorerie tunisienne; il faut également obtenir que la production soit augmentée constamment et progressivement, mais hélas ! ce n'est pas le cas. Les rendements agricoles sont cette année-ci encore catastrophiques du fait de la sécheresse.

Il y aurait lieu qu'une priorité soit accordée pour le paiement des dommages de guerre aux agriculteurs sinistrés, qu'il leur soit accordé le deuxième acompte.

Vous avez, M. le Résident Général, dans les caisses de la S.T.O.N.I.C. et de l'O.C.T. plusieurs dizaines de millions disponibles; vous seriez bien

LA VIE SYNDICALE

Tunis - Banlieue-Nord

Monsieur le Président, Messieurs, C'est avec un très grand plaisir que je viens adresser à vous, pour vous remercier tout chaleureusement d'être venus si nombreux assister à cette importante réunion, manifestant ainsi votre désir et votre amour pour la collaboration, la solidarité et la concorde des agriculteurs de Tunisie qui ont le même but et les mêmes préoccupations.

En effet, tous ont compris que cette union est dans l'intérêt commun, puisque Français et Tunisiens ont les mêmes buts et doivent ainsi emprunter une voie commune.

Aussi, me suis-je toujours préoccupé et soucieux de cette entente et union, seules garantissant notre avenir, entente et union pour lesquelles nous nous sommes réunis aujourd'hui et dont je suis certain de la réalisation à l'aide de Dieu et grâce aux efforts conjugués des hommes capables de bonne volonté de notre Confédération Générale de l'Agriculture.

J'ai été très heureux de voir les Producteurs Agricoles composés de la région de Bou-Ficha, s'y être réunis conformément à ce que je viens de vous dire, et dès qu'il y a eu l'union, s'y est réunie, l'ai jugé de mon devoir de me démettre de ma charge dans cette région, afin d'appeler à se grouper les agriculteurs français et tunisiens de l'importante région de Tunis Banlieue Nord, et de coordonner leurs efforts pour le bien général de l'Agriculture.

« Je suis très heureux de voir mes efforts réussir et aboutir à de siers résultats, car voilà que petits et grands, colons et fellahs sont réunis ensemble, désireux de s'unir, de travailler ensemble et de s'entraider.

« Je suis certain que l'avenir réalisera les bienfaits de cette union, qui, s'étant réalisée dans un esprit de confiance réciproque, avec courage, ardeur et foi, sera couronnée de succès et nous mènera ensemble, à la cote vers les buts attendus.

« Discours, interrompu plusieurs fois par les applaudissements de l'assistance, sa traduction a été lue en français par M. Eugène Terras, secrétaire de séance. On passe ensuite à l'élection du nouveau Conseil d'Administration :

Présidents d'honneur. — MM. Albert Guillon et Tahar Toukouri.

Présidents. — MM. Ali Seghir et Georges Reynier.

Vice-présidents. — MM. Léon Cherdou et Mohamed El Ouattani.

Secrétaires. — MM. Eugène Terras et Bécher Larami.

Trésoriers. — Commandant de la Casbah et M. Tijani ben Abdallah.

Assesseurs. — MM. Robert Sourd, Abd el Majid Fillet, Bassoul Claude, Hadj Hamed ben Mohamed ben Rabah, Mohamed ben Hamouda.

Le Secrétaire de séance, Eugène TERRAS.

LA CONFÉRENCE DU R. P. SERVE

(Suite de la 1re page)

Le travail est devenu aussi beaucoup plus régulier. Il y a de moins en moins de « sazoniers », ceux-ci ne demeurent plus que pour les cultures que l'on n'a pas encore entièrement mécanisées. C'est le cas du ramassage des pommes de terre.

Tout cela ne vas pas sans poser des problèmes sociaux pour l'exploitant lui-même (générallement fermier), ses cadres et sa main-d'œuvre.

L'exploitant doit avoir d'immenses qualités techniques, économiques, administratives et humaines. Le P. Serve examinant 80 comptabilités de grandes exploitations, a noté que 35 d'entre elles accusaient un déficit.

C'est dire que tant vaut l'exploitant, tant vaut l'agriculture. L'épouse de l'exploitant, de son côté, se trouve désignée pour remplir un rôle social qui peut être très considérable. Elle y sera aidée par les « associations de familles rurales », distinctes de l'organisation professionnelle, qui existent déjà, et traitent des questions techniques, économiques, administratives et humaines.

Les cadres, eux aussi, contrairement à ce qu'on croit, doivent avoir un bagage technique beaucoup plus important qu'il y a quelques années. D'autre part, les sommes à verser pour l'entretien de l'habitat, plus tard l'établissement des enfants, les dépenses de culture, etc., doivent avoir un caractère technique beaucoup plus important qu'il y a quelques années. D'autre part, les sommes à verser pour l'entretien de l'habitat, plus tard l'établissement des enfants, les dépenses de culture, etc., doivent avoir un caractère technique beaucoup plus important qu'il y a quelques années.

Enfin, la main-d'œuvre aspire à participer, non seulement aux bénéfices de l'entreprise, mais aussi à la gestion de son logement et l'éducation de ses enfants, posent de graves problèmes qui sont actuellement à l'étude.

Dès maintenant, les assistantes sociales de l'Action Catholique sont à l'œuvre. Elles effectuent des allocations familiales, profitent à tous.

Le P. Serve termine en engageant les propriétaires de grandes exploitations à suivre l'exemple métropolitain. Répondant à M. Vénèque, président de la Chambre Française d'Agriculture du Nord, le conférencier exprime sa conviction que les résultats techniques obtenus par la colonisation française en Tunisie, du point de vue social l'œuvre entreprise avec ardeur et désintéressement est encore loin de son achèvement, et peut et doit se poursuivre longtemps encore. L'esprit d'association doit gagner du terrain. Le progrès naturel ne doit pas être freiné par l'opposition de deux degrés différents d'évolution.

M. Reynier fait alors remarquer que les fléaux qui ont subi l'agriculture de la Régence n'ont pas permis de consacrer, à l'habitat rural plus particulièrement, les sommes nécessaires. L'évolution, quoi qu'il en soit, conclut le R. P. Serve, est entre vos mains.

M. Delorme, président de la Société des Agriculteurs, qui avait précédemment l'orateur, le remercie chaleureusement de son exposé, qui, outre une belle intelligence et un sens altruiste et généreux, révèle encore les qualités d'un observateur sagace.

Ceux qui y ont assisté parleront longtemps de cette conférence, et surtout y réfléchiront longtemps. Réflexions qui ne pourront porter que de bons fruits.

J. R.

TEXTES OFFICIELS

VINS

Semaine du 2 au 8 Février 1948

Prix de vente du kilo de viande sur pieds

Bœufs, vaches, taureaux, bouvillons : minimum : 65; maximum : 115; veaux de lait : 130, 160; bœufs et bœufs : 75, 95; brebis : 55, 85; jeunes agneaux : 110, 125; chèvres : 50, 70; porcs : 1re qualité, 115, 120; 2e qualité, 95, 105.

Prix de vente du kilo de viande abattue

Bœufs, vaches, taureaux, bouvillons : minimum, entiers : 140; T. Post : 190; veau de lait : ne se vendent pas à la cheville; bœufs et bœufs : maximum : 170, minimum : 190; brebis : 150, 180; jeunes agneaux : 210, 220; chèvres : pas de vente à la cheville; porcs : 150, 166.

Entrées au Marché aux Bestiaux

Bovins : 922; ovins : 6.500; caprins : 681; équidés : 338; dromadaires : 4. Total : 8.445.

Abattus aux Abattoirs

Bovins : 626; ovins et caprins : 4.581; équidés : 124; dromadaires : 11; porcs : 597. Total : 5.939.

Comme souvent à pareille époque, les bovins de premier choix demandés, ainsi s'explique la hausse dont ils sont l'objet. Par contre, les jeunes agneaux arrivent nombreux, les cours tendent à fléchir et le prix à la cheville baisse de 10 francs au kilo.

Journée du 12 Février 1948

LEGUMES

Ail sec : 15.000; ail vert : 2.500; artichauts (dz) : 35, 140; artichauts vœux : 30, 60; asperges sauvages : 4.500; betteraves : 500, 1.500; blettes : 400, 1.000; cardons : 400, 300; cardons sauvages (dz) : 24, 48; carottes : 400, 1.000; carottes arbes : 400, 500; céleri : 1.200, 2.000; champignons : 18.500; choux : 400, 1.200; choux-fleurs : 200, 2.000; choux-raves : 100, 500; courges : 2.000; épinards : 500, 2.000; fenouils : 250, 1.000; fèves : 5.000, 6.000; navets blancs : 400, 1.000; navets des pays : 400, 1.000; oignons verts : 3.200, 4.200; petits pois : 3.000, 3.200; persil : 1.000, 2.000 pissenlit : 800, 1.200; poireaux : 1.600, 1.800; poivrons doux : 10.000; poivrons piquants : 12.000; pommes de terre du pays : 1.800, 2.800; pommes de terre importées : 2.584; salade (chicorée scarole) : 1.300, 1.800; salade (laitue) : 100, 3.000; tomates nouvelles : 3.000, 4.000; carottes en vrac : 600, 1.000.

FRUITS

Amandes : 20.000; bananes : 14.500; bergamottes : 1.200, 4.000; bigarades : 4.000; citrons : 350, 1.000; dattes : 5.500, 9.500; mandarines : 1.000, 4.000; noix : 19.500; oranges douces : 1.100, 3.500; oranges diverses : 500, 1.500; oranges amères : 800; poires : 14.000; pommes : 12.000, 13.000.

PRODUITS DE BASSE-COUR

Œufs (le cent) : 1.050; lapins : 120, 150; poulets : 140, 190.

NOS ECHOS

Le mardi 10 Février 1948, à la Maison des Agriculteurs, a été créée l'Union des Coopératives Viticoles de Tunisie, qui groupe les coopératives viticoles de Bir Drassen, Bou Arkoub, Grombalia, Michaud, Takelsa et Tunis.

Après élection par vote au bulletin secret, le Conseil d'Administration de l'U.C.V.T. est ainsi constitué :

Président : M. Mirandé;
Vice-Présidents : MM. R. Lucien, Thomé;
Secrétaire général : M. Nesme;
Trésorier : M. Pinède;
Membres : M. Guyonnet, Ozelay, Christen, Pissalacque.

COMPAGNIES LA PREVOYANCE

Accidents de toute nature
GRELE - INCENDIE - VIE
MARITIMES - TRANSPORTS

Agent général pour toute la Tunisie
Paul HUMBLLOT
32, Rue Es-Sadikia — TUNIS

Vient de paraître : **DICTIONNAIRE d'ENOLOGIE et de VITICULTURE**

- Les crus.
- Les machines.
- Les fournisseurs.
- Le vocabulaire.

1 vol. 535 pages reliées
Souscription
AGENCE HAVAS — TUNIS
55, Avenue Jules-Ferry

COMMUNIQUE

PRIX DE VOITURES AUTOMOBILES DE MARQUE FRANÇAISE

Les nouveaux prix de ces voitures, tels qu'ils nous ont été communiqués par les maisons importatrices sont les suivants :

Simca 10 CV légère	370.000 environ
Simca 15 CV	370.000 environ
Peugeot 202	320.000 environ
Renault Juvaquatre	360.000 environ

LA SOCIÉTÉ DES AGRICULTEURS

La prochaine réunion d'étude se tiendra dans les locaux de la D.C.V. (Département de la Culture Viticole) le jeudi 18 courant, à 9 h. 30, très précises, avec l'ordre du jour suivant :

- 1° — L'industrie des jus de fruits en Tunisie, par M. TOROGLI, Directeur de la D.C.V.
- 2° — Le Muscat en Tunisie, par M. CHEDVILLÉ, Directeur de l'Office du Vin.

3° — Visite des installations.

VIENT DE PARAÎTRE

ANNUAIRE des AGRUMES NORD-AFRICAINES

(Annuaire Nord-Africain de l'Arboriculture Fruitière)
7, Rue Marceau — ALGER

Dans cet ouvrage, en plus de tous les renseignements concernant la production et l'utilisation des Agrumes, les Décrets et Arrêtés Gouvernementaux et la technique Agrumicole, vous pouvez trouver les listes suivantes :

- Adresses des Organismes Administratifs
- Producteurs d'Agrumes
- Pépiniéristes
- Stations d'emballage
- Exportateurs
- Transitaires
- Pulpiers, Confitureurs
- Fabricants de jus de fruits
- Bibliographie Agricole

Enfin une partie plus restreinte traite des autres arbres fruitiers.

L'Annuaire est en vente à l'adresse suivante :

Agence MAILLET, 5, Av. de Paris — Tunis
Prix de vente : francs 320
Envoi sur demande

Y. GUENIER

Fournisseurs automobiles
Agent exclusif des **ACCUMULATEURS A.S.**
57 bis, Rue Maréchal — TUNIS

GRAINES D'ELITE CLAUSE
1, R. du Danemark — Tél. 65.71

UN COSTUME D'UNE COUPE IMPECCABLE
livré en 36 heures par **« CHIQUEBO »**
Max GOZLAN
Grand tailleur, 8, Rue d'Athènes

Le gérant responsable **E. COANET**
IMPRIMERIE LA RAPIDE

Tunis Banlieue-Sud

M. Pierre Tardy étant démissionnaire, le Conseil d'Administration a été renouvelé comme suit :

Président. — M. Louis Attard.
Vice-présidents. — MM. Louis Tardy, Cdt. Laquardette.
Secrétaire. — M. Georges Diot.
Trésorier. — M. Moktar Saye.
Membres. — MM. Alodot, Pierre Tardy, Léon Bosc et Jean Gréte.

MOTEURS TRAIN

AGRICULES INDUSTRIELS
2 et 3 cv
S.E.C.I.A.T.
27 AV. JULES FERRY
TUNIS Tél: 05.05

Ets. P. PARRENIN
91, Avenue de Carthage — TUNIS
Tracteurs, Machines Agricoles
CATERPILLAR JOHN DEERE OLIVIER

« RACE CHARMOISE »
Syndicat Central Montmorillon (Vienne)

La race ovine CHARMOISE est hautement appréciée par ses multiples qualités de rusticité, sobriété, précocité. Elle s'adapte aux modes d'élevage et aux climats les plus divers et présente le double avantage du rendement et de la supériorité de la viande. Pour tous renseignements : L. PIN à Pindry (Vienne).

TRACTEUR SPA DIESEL

Une démonstration de travail du Tracteur SPA DIESEL aura bientôt lieu dans le jardin de la maison des propriétaires de SPA désireux d'obtenir éventuellement le remplacement du moteur à ESSENCE par le Moteur DIESEL sont invités à se faire connaître à la S.I.A.M., 3, Rue Solferino par M. Paul Doumer — Tunis.

Le Prix des Céréales

Pour la détermination du prix sont considérés comme impuretés, autres que les inertes, corps étrangers (maïs, etc.), les grains ou grains avariés, le blé cassé, les corps étrangers (maïs, etc.).

30 Avaries réflexions :

- a) grains de blé tendre :
Tolérance : 1 %
— de 1 à 5 % : réaction de 20 fr. par quintal;
— de 5 à 10 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 10 à 15 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 15 à 20 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 20 à 25 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 25 à 30 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 30 à 35 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 35 à 40 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 40 à 45 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 45 à 50 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 50 à 55 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 55 à 60 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 60 à 65 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 65 à 70 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 70 à 75 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 75 à 80 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 80 à 85 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 85 à 90 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 90 à 95 % : 0 fr. 70 par quintal;
— de 95 à 100 % : 0 fr. 70 par quintal.

AVOINE

Art. 5. — Le prix du quintal d'avoine tunisienne de la récolte 1947, rendu sur wagon ou en magasin, dans la localité où existe un organisme stockeur le plus proche du lieu de production ou pour partie de ces conditions, est fixé à 1.000 francs.

Ce prix de base est applicable aux avoines tunisiennes de la récolte 1947, rendues sur wagon ou en magasin, dans la localité où existe un organisme stockeur le plus proche du lieu de production ou pour partie de ces conditions, est fixé à 1.000 francs.

Les bonifications et rétroactions sont établies d'après le barème suivant :

- a) poids spécifique :
— au-dessus de 47 kg 990 bonification de 1 fr. 75 par 500 grammes ou fraction de 500 grammes;
— au-dessus de 47 kg, réaction de 1 fr. 75 par 500 grammes ou fraction de 500 grammes;
- b) impuretés (matières inertes, terre, sable, grains sans valeur) :
Tolérance : 5 %
— de 2,01 à 2,50 %, réaction de 3 fr. 50 par quintal;
— de 2,51 à 3 %, réaction de 7 francs par quintal;
— de 3,01 à 3,50 %, réaction de 9 francs par quintal;
— de 3,51 à 4 %, réaction de 11 francs par quintal;
— de 4,01 à 4,50 %, réaction de 13 francs par quintal;
— de 4,51 à 5 %, réaction de 15 francs par quintal;
— au-delà de 5 % d'impuretés la réaction sera fixée d'un commun accord entre le vendeur et l'acheteur.

ORGE ET ORGE PERLE

Art. 4. — Le prix du quintal d'orge tunisienne de la récolte 1947, rendu sur wagon ou en magasin, dans la localité où existe un organisme stockeur le plus proche du lieu de production, ou pour partie de ces conditions, est fixé à 1.000 francs.

Ce prix de base est applicable aux orges tunisiennes de la récolte 1947, rendues sur wagon ou en magasin, dans la localité où existe un organisme stockeur le plus proche du lieu de production ou pour partie de ces conditions, est fixé à 1.000 francs.

Les bonifications et rétroactions sont établies d'après le barème suivant :

- a) poids spécifique :
— au-dessus de 57 kg 990, bonification de 1 fr. 75 par 500 grammes ou fraction de 500 grammes;
— au-dessus de 57 kg, réaction de 1 fr. 75 par 500 grammes ou fraction de 500 grammes;
- b) impuretés (matières inertes, terre, sable et grains sans valeur) :
Tolérance : 2 %
— de 2,01 à 2,50 %, réaction de 3 francs par quintal;
— de 2,51 à 3 %, réaction de 7 francs par quintal;
— de 3,01 à 3,50 %, réaction de 9 francs par quintal;
— de 3,51 à 4 %, réaction de 11 francs par quintal;
— de 4,01 à 4,50 %, réaction de 13 francs par quintal;
— de 4,51 à 5 %, réaction de 15 francs par quintal;
— au-delà de 5 % d'impuretés la réaction sera fixée d'un commun accord entre le vendeur et l'acheteur.

SORGHO BLANC (d'aris)

Art. 7. — Le prix du quintal de sorgho blanc (d'aris) tunisien loyal et marchand, de la récolte 1947, rendu sur wagon ou en magasin, dans la localité où existe un organisme stockeur le plus proche du lieu de production ou pour partie de ces conditions, est fixé à 1.000 francs.

Cette prime est accordée à l'exploitant qui, à ce dernier, en fait bénéficier les autres producteurs de la part de celui-ci, pour l'acquisition de la récolte, lorsqu'il s'agit de baux à fruits, à colonat partiaire ou de fermages stipulés en valeur blé dont les termes doivent être acquittés avant le 15 septembre 1947.

(A suivre).

Ets. LOUIS MONTENAY

36, Rue Lavignerie — TUNIS — Tél. : 05.12
INSTALLATIONS DE NETTOYAGE DE GRAINS
Peseurs ensacheurs
MOTEURS, ESSENCE ET DIESEL

La meilleure qualité au meilleur prix

PHILIPS

ECLAIRAGE RADIO

Contre les troubles microbiens
traitez vos vins à
l'Argi-COLL activé
qui clarifiera et stabilisera définitivement vos vins
I. C. M. — Sidi Fath Allah par Mégrine — Tunis

Y. GUENIER

Fournisseurs automobiles
Agent exclusif des **ACCUMULATEURS A.S.**
57 bis, Rue Maréchal — TUNIS

GRAINES D'ELITE CLAUSE
1, R. du Danemark — Tél. 65.71

UN COSTUME D'UNE COUPE IMPECCABLE
livré en 36 heures par **« CHIQUEBO »**
Max GOZLAN
Grand tailleur, 8, Rue d'Athènes

Le gérant responsable **E. COANET**
IMPRIMERIE LA RAPIDE

1 SEUL CHASSIS

8 caisses interchangeables

TRACTEUR SPA DIESEL

Une démonstration de travail du Tracteur SPA DIESEL aura bientôt lieu dans le jardin de la maison des propriétaires de SPA désireux d'obtenir éventuellement le remplacement du moteur à ESSENCE par le Moteur DIESEL sont invités à se faire connaître à la S.I.A.M., 3, Rue Solferino par M. Paul Doumer — Tunis.

La représentation agricole

« Saluant le retour à leur tâche des Chambres de Commerce et d'Agriculture », l'Editorialiste de « Tunis-Soir » s'en réjouit et commente l'événement en ces termes :

On doit savoir seulement que tous ces hommes n'ont été choisis que pour leur compétence dans leur métier et l'ont bien exercé. Si l'on était toujours ainsi dans les Administrations, nous paierions moins d'impôts et l'équilibre budgétaire serait quand même assuré. Pensons à l'exemple de ces commerçants et agriculteurs qui ont assumé une tâche déterminée et déterminante. Ailleurs que dans les Assemblées Consulaires, ils pourraient aussi être utiles. Peut-être même que les premiers travaux pour l'élaboration de leur statut par les Chambres de Commerce et d'Agriculture donneront à réfléchir et serviront sur un autre plan à réformer les méthodes qui doivent l'être.

D'autre part, dans « Tunis-Socialiste », M. Marc Auboire déclare, à propos de la Chambre d'Agriculture Française du Nord :

En ce qui me concerne, j'estime que cette assemblée de représentants élus de la colonie agricole doit jouer auprès des pouvoirs publics un rôle de médiateur, et chercher à la représentation de la colonie vivante, la plus importante et la plus loyale.

Plus loin :

Il n'y a pas deux agriculteurs en Tunisie, il n'y en a qu'un, il est donc indispensable, dans l'intérêt de tous, qu'une entente soit réalisée entre les représentants français et tunisiens, l'on veut vraiment faire œuvre utile, l'on veut coordonner tous les efforts pour le bien de cette agriculture, pour sa rénovation, si l'on veut se faire écouter par l'autorité intéressée.

Et enfin, cette profession de foi qui est nôtre :

« L'Union doit se faire par la base ». C'est le programme même de l'U.T.C.A.

JEAN-RENE.

LA MÉTROPOLE ET LE MONDE

Les prélèvements et l'agriculture

La « Haute-Saône Agricole » pose récemment cette question : Lequel choisir ?

Où bon cultivateur et mauvais contribuable ? Ou bon contribuable et mauvais cultivateur ?

Plus précisément, le « Bulletin de Documentation » de l'A.G.P.A. livre à une étude approfondie de la question :

Aussi, la situation de trésorerie des terres est-elle, dans l'ensemble, difficile et pour la majorité, surtout dans les régions céréalières et laitières, vraiment très critique. Certaines exploitations ne pouvaient continuer à produire qu'en travaillant sur le crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?

« Et de poursuivre, parlant des rendements et des protestations légitimes des agriculteurs :

« Ils veulent que les dispositions complémentaires apportent une solution rapide et efficace au problème des besoins de trésorerie. A aucun prix, les fermes ne doivent être mises, par le prélèvement, dans l'impossibilité de continuer à produire. C'est pourquoi, nous ne pouvons que leur adresser un appel au crédit. Comment veut-on qu'elles versent à l'emprunt ?